



Escuela Primaria Burton C. Tiffany

1691 Elmhurst Street • Chula Vista, CA 91913 • (619) 421-6300 • Niveles de año K-6

Christopher Carroll, Director/a

christopher.carroll@cvesd.org

<http://schools.cvesd.org/schools/tiffany/Pages/default.aspx#.Vi41w8nn-M8>

Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista

84 East J Street
Chula Vista, CA 91910-6100
(619) 425-9600
www.cvesd.org

Consejo Directivo Distrital

Leslie Ray Bunker
Armando Farias
Laurie K. Humphrey
Eduardo Reyes, Ed.D.
Francisco Tamayo

Administración Distrital

Francisco Escobedo, Ed.D.

Superintendente

Jeffrey Thiel

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Recursos Humanos

Oscar Esquivel

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo Comerciales

Matthew Tessier, Ed.D.

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Innovación e Instrucción

Descripción Escolar

La Escuela Primaria Burton C. Tiffany es una de las 46 escuelas y 2 escuelas semi-autónomas independientes del Distrito Escolar Primario de Chula Vista. La escuela Tiffany consta de 30 clases de kínder a sexto año, un preescolar de Clases Especiales Diurnas (SDC, por sus siglas en inglés), y tres Clases Especiales Diurnas.

Misión

Esta escuela se propone brindar un ambiente educativo que aliente al alumnado a alcanzar su máximo potencial:

Excelencia en la enseñanza

Responsabilidad del estudiante

Apoyo y participación de los padres

Visión compartida

En la Escuela Primaria Burton C. Tiffany, su alumnado, los padres, el personal escolar y la comunidad están comprometidos a esta visión compartida. La comunidad de aprendizaje de la Primaria Tiffany cree en un ambiente en el que todos los involucrados sean valorados y respetados, donde el aprendizaje sea un proceso constante, y donde empoderemos el desarrollo del carácter y celebremos la diversidad cultural. Nos enorgullecemos de nuestra escuela y nuestra enseñanza se basa en claras normas académicas y en altas expectativas. Creemos que el entorno de aprendizaje y de trabajo debe ser seguro y comprensivo. Los alumnos son proporcionados las herramientas y estrategias para dominar las artes lingüísticas del inglés. Con la orientación de sus maestros, los alumnos cultivarán las cualidades de iniciativa propia, conciencia cívica y responsabilidad social. A nuestros alumnos se les expone a múltiples disciplinas académicas, entre las que figuran las bellas artes. Los maestros y el personal escolar también tienen oportunidades de practicar efectivamente y mejorar la enseñanza. Estamos comprometidos a trabajar en equipo para apoyarnos como líderes en nuestra comunidad escolar. En la Escuela Primaria Tiffany, animamos a los alumnos, al personal, a los padres y a la comunidad a que den sus comentarios, a que trabajen como equipo, y a que muestren profesionalismo e integridad personal. Asumiremos la responsabilidad de hacer realidad nuestra visión para que todo nuestro estudiantado pueda lograr sus metas personales y académicas.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	77
1er año	65
2do año	60
3er año	71
4to año	74
5to año	78
6to año	95
Matriculación total	520

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	4.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	2.3
Filipinos	11.2
Hispanos o latinos	58.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.2
Blancos	19
Dos o más razas	3.8
De escasos recursos económicos	37.9
Estudiantes del inglés	17.1
Alumnos con discapacidades	16
Jóvenes de crianza temporal	1

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Burton C. Tiffany	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	23	26	24
Sin certificación total	1	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	NA	
Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	♦	♦	1281
Sin certificación total	♦	♦	8
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Burton C. Tiffany	15-16	16-17	17-18
Maestros de Estudiantes de Inglés	0		
Total de asignaciones docentes incorrectas	0		
Puestos vacantes de maestros	0		

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista sigue el ciclo de currículo del estado para la adopción de libros de texto actualizados y de alta calidad y para la adquisición de materiales didácticos vinculados. La evaluación y adopción de libros de texto y materiales educativos se basan en las recomendaciones de comités formados por personal escolar del distrito y personas de la comunidad.

Los alumnos tienen una suficiente cantidad de libros de texto aprobados por la Mesa Directiva para todas las materias. Los currículos de lectura/artes lingüísticas y de matemáticas corresponden a las Normas Básicas Comunes Estatales de California. Todos nuestros alumnos tienen acceso a libros de texto y materiales educativos suplementarios en buen estado para todas las materias básicas. Los materiales para las materias básicas están disponibles en inglés y en español. En las oficinas centrales del distrito se guarda un inventario de libros para atender las necesidades de crecimiento de las escuelas.

La visión del distrito es preparar a los alumnos para triunfar en el siglo XXI, y para ello se compromete a darles las herramientas de este siglo y la infraestructura necesaria para apoyar dichas herramientas. El distrito también invirtió en aplicaciones de software para ayudar con evaluaciones formativas y sumativas, habilidades de lectoescritura, matemáticas y la adquisición de lenguaje. Los maestros además integran herramientas tecnológicas para facilitar labores rutinarias como pasar lista, preparar las boletas de calificaciones y comunicarse electrónicamente.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Julio de 2017	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Libro de lectura Benchmark Reading. Adoptado en la primavera del 2016. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Libros de texto de matemáticas "Go Math" para los años kínder a 6°. Adoptados en la primavera de 2015. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias	Libros de texto de ciencia para los años kínder a 6°, en inglés y en español, de la editorial Houghton Mifflin. Adoptados en la primavera de 2008. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Historia-Ciencias Sociales	Libros de texto de ciencias sociales para los años kínder a 6°, en inglés y en español, de la editorial Harcourt. Adoptados en la primavera de 2007. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela fue construida en 1975 y tiene un diseño estilo galería. Fue remodelada en el verano de 2005. Se remodeló la infraestructura entera.

En el verano de 2011, se construyó una nueva cerca para rodear el área de juego del kínder. Este espacio es ahora independiente. Hay puertas de acceso tanto en el lado norte como sur.

En el verano de 2013, se construyó un nuevo estacionamiento para el personal en la área superior para aliviar los problemas de tráfico y estacionamiento.

El conserje es responsable del mantenimiento y de la inspección continuos de las instalaciones escolares, lo que comprende revisar si hay partes flojas, fugas, equipo inseguro, problemas de plomería, etc.

La escuela tiene protección adecuada en los pasillos para prevenir resbalones y caídas en el equipo de recreo. El diseño de los jardines impide que los estudiantes trepen a alturas peligrosas.

Los niños y los supervisores del patio de juegos saben usar el equipo como es debido.

Cada cierto tiempo, en las reuniones públicas de la junta escolar se informa sobre la seguridad y los actos de delincuencia en la escuela. También se apoyan las reuniones de los comités asesores de la escuela.

Cada año actualizamos nuestro laboratorio de computación con la mejor tecnología disponible.

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 16 de marzo de 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			600 Baños de personal: el extractor suena como si se estuvieran apagando.
Interior: Superficies Interiores		X		Recepción de administración: panel del techo Salón 503: botella de spray sin identificar, el lavamanos de la cubierta tiene agujeros Salón 305: Panel del techo dañado Salón 501: manchas en las alfombras; bebedero tiene presión baja, azulejo debajo de la cubierta quebrado, agujeros en la lavamanos de cubierta, panel del techo dañado Salón 607: 1 panel del techo manchado, 4 lámparas fundidas, sacapuntas quebrado Salón del Kinder 202: La puerta del patio de recreo no se cierra correctamente, panel techo está fuera de la estructura Kinder 201: 2 paneles del techo manchados; 2 productos de limpieza para el hogar y 2 botellas de spray sin marcar debajo del lavamanos, tablón de corcho manchado y sucio y no está bien sujetado Taller de Kinder: 1 panel de techo manchado, nevera Sala Multiusos: falta la placa del techo junto la puerta trasera Oficina 500 B: agujeros en panel de yeso Oficina de director: panel del techo manchado
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Baño de varones 400 exterior: el techo está manchado con papel de baño mojado, bebedero sucio y con baja presión Baño de varones 600: 2 paneles de techo manchados, FRP tiene agujeros y sucio Baño de niñas 600: falta la cubierta de la caja de electricidad; FRP tiene agujeros Salón 504: tablón de corcho manchado, la puerta del gabinete debajo de lavamanos no cierra bien, telarañas Equipo de juego: el banco cerca del "wall ball" está muy oxidado, la capa de vinilo se está pelando.
Eléctrico: Sistemas Eléctricos		X		Baño de niñas 600: falta la cubierta de la caja de electricidad; FRP tiene agujeros Salón 204: 2 refrigeradora, microondas, cafetera Salón 301 refrigeradora: 1 lámpara fundida; 1 producto de limpieza debajo del lavamanos; la puerta no cierra bien Salón 304: archivadores no están bien sujetos en la pared, refrigerado, microondas, y cafetera, falta un tornillo a la placa de cerrojo Salón 308: 2 difusores de luz que no cierran bien; bebedero con bajo nivel de agua Salón 401: 1 difusor de luz que no cierra bien

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 16 de marzo de 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Salón 601: alfombra manchada; 1 lámpara fundida Salón 603: panel de electricidad bloqueado; 1 difusor de luz que no cierra bien; 1 producto de limpieza debajo del lavamanos Biblioteca/Laboratorio de computadoras: lavamanos y tablón de corcho manchados, falta cubierta de enchufe eléctrico.
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baño de varones 400 exterior: el techo está manchado con papel de baño mojado, bebedero sucio y con baja presión Salón 308: 2 difusores de luz que no cierran bien; bebedero con bajo nivel de agua Salón 501: manchas en las alfombras; bebedero tiene presión baja, azulejo debajo de la cubierta quebrado, agujeros en la lavamanos de cubierta, panel del techo dañado Salón 602: sacapuntas le falta el contenedor de los afiladores, la manija del bebedero se sale Kinder 201: 2 paneles del techo manchados; 2 productos de limpieza para el hogar y 2 botellas de spray sin marcar debajo del lavamanos, tablón de corcho manchado y sucio y no está bien sujetado Cocina: llave del lavamanos principal - junta suelta; puerta de atrás - falta cubierta del cierra puertas Sala de descanso: la puerta a la cocina no cierra bien, se tiene que sellar el lavamanos y tiene moho. YMCA: bebedero con bajo nivel de agua; la rampa exterior necesita volver a pintarse (pintura antideslizante) y está levantada donde se encuentra con el suelo.
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 503: botella de spray sin identificar Salón 301 refrigeradora: 1 lámpara fundida; 1 producto de limpieza debajo del lavamanos; la puerta no cierra bien Salón 303: spray ambientador Salón 304: archivadores no están bien sujetos en la pared, refrigerado, microondas, y cafetera, falta un tornillo a la placa de cerrojo Salón 306: la alfombra está manchada; botella de limpieza y spray sin identificar Salón 307: spray debajo de lavamanos Salón 601: alfombra manchada; 1 lámpara fundida Salón 603: panel de electricidad bloqueado; 1 producto de limpieza debajo del lavamanos Salón 604: panel del electricidad bloqueado; productos de limpieza,

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 16 de marzo de 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				productos químicos, y pintura en spray debajo de la lavamanos Salón 606: (11) Toallitas de cloro debajo del lavamanos que no son del distrito Kinder 201: 2 paneles del techo manchados; 2 productos de limpieza para el hogar y 2 botellas de spray sin marcar debajo del lavamanos, tablón de corcho manchado y sucio y no está bien sujetado
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Baño de varones 300: panel de acceso al techo no está cerrado completamente; la puerta no cierra bien Baño de niñas exterior 300: la puerta está sucia y el cierra puertas pierde aceite Baño de niñas 300: la puerta no cierra bien 400 A: puerta de salida en el pasillo no cierra bien Baño de hombres 400: la puerta no cierra bien Baño de mujeres 400: la puerta no cierra bien Baños de mujeres de administración: la puerta no cierra bien Salón 301 refrigeradora: 1 lámpara fundida; 1 producto de limpieza debajo del lavamanos; la puerta no cierra bien Salón del Kinder 202: La puerta del patio de recreo no se cierra correctamente, panel techo está fuera de la estructura Cocina: llave del fregadero principal está suelta; le falta la tapa al cierre de la puerta trasera Sala de descanso: la puerta a la cocina no cierra bien, se tiene que sellar el lavamanos y tiene moho Sala de correo: la puerta entre la sala de descanso y la sala de correo y la parte superior de la jamba tiene grandes agujeros Equipo de juego: el banco cerca del "wall ball" está muy oxidado, la capa de vinilo se está pelando Patio de recreo: cancha de baloncesto- el asfalto está agrietado y necesita ser remendado; lugares altos cerca de árboles debido a raíces; el piso del cobertizo de madera entre recipientes de almacenamiento está dañado.
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	64	67	62	62	48	48
Matemática	45	49	48	49	36	37

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	58	68	67	62	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	26	24.7	11

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	101	96	95.1	67.7
Masculinos	52	49	94.2	71.4
Femeninas	49	47	95.9	63.8
Hispano o Latino	61	59	96.7	55.9
Blanco	20	19	95.0	84.2
En Desventaja Socioeconómica	49	46	93.9	60.9
Estudiantes del Inglés	13	12	92.3	25.0
Alumnos con Discapacidades	15	14	93.3	28.6

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	310	294	94.84	67.01
Masculinos	163	152	93.25	63.82
Femeninas	147	142	96.6	70.42
Afroamericanos	11	11	100	63.64
Asiático	--	--	--	--
Filipino	39	39	100	87.18
Hispano o Latino	186	174	93.55	60.34
Blanco	59	55	93.22	69.09
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	120	116	96.67	48.28
Estudiantes del Inglés	59	57	96.61	50.88
Alumnos con Discapacidades	49	44	89.8	11.36
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	310	293	94.52	48.81
Masculinos	163	151	92.64	52.98
Femeninas	147	142	96.6	44.37
Afroamericanos	11	10	90.91	20
Asiático	--	--	--	--
Filipino	39	39	100	61.54
Hispano o Latino	186	174	93.55	42.53
Blanco	59	55	93.22	56.36
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	120	115	95.83	35.65
Estudiantes del Inglés	59	57	96.61	36.84
Alumnos con Discapacidades	48	43	89.58	11.63
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Persona de contacto: Director, Chris Carroll

Número de teléfono de la persona a contactar: (619) 421-6300

Los estudios indican que hay una estrecha relación entre la participación de los padres y las escuelas de buen rendimiento. Por ello, invitamos a los padres a que participen activamente en nuestra escuela. Tenemos Noches de Información para los Padres, en las que se les informa sobre nuestros exámenes, el plan de estudios y la enseñanza que impartimos, y se les dice cómo pueden colaborar con nosotros en la educación de sus hijos.

Durante el ciclo escolar 2016-17, la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de la Primaria Tiffany estuvo muy activa y tuvo una alta membresía. Nuestra PTA patrocina muchos proyectos para el beneficio y el bienestar de nuestros niños y de la comunidad, y tiene buena reputación en Chula Vista y en el Condado de San Diego. La señora Marlene DeArmas es la presidenta actual de nuestra PTA.

Padres y miembros de la comunidad dieron más de 15,000 horas de servicio de voluntariado en nuestras aulas o en eventos especiales. Siete padres de la Escuela Tiffany conforman el Consejo del Sitio Escolar y juegan un papel importante en la creación e implementación del Plan Escolar para el Logro del Estudiantado. Nuestro Comité de Adquisición del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) se reúne mensualmente para tratar y familiarizarse con el reglamento y los programas para los estudiantes de inglés.

Por favor, llame al 421-6300 si desea participar en actividades escolares. Se ofrece servicio de interpretación al español.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

La seguridad y el bienestar de los alumnos se promueven mediante actividades como simulacros de preparación en caso de emergencia y terremoto. Se han obtenido provisiones y suministros para evacuaciones de emergencia y se ha establecido un plan integral de evaluación. La supervisión en el patio de juegos, los programas para la prevención del consumo de alcohol y drogas, concientización sobre el abuso infantil, un programa para eliminar las pandillas, el programa "No Hay Lugar para el Odio" y la Patrulla de Seguridad Escolar también fomentan la seguridad de los alumnos y la toma de buenas decisiones. La YMCA cuenta con instalaciones para guardería. En asociación con la Ciudad de Chula Vista, la escuela Tiffany tiene un programa extracurricular llamado "DASH" (Horas Extraescolares Dinámicas), que se diseñó para proporcionar a los alumnos de primaria una variedad de actividades recreativas estructuradas después de clases en un ambiente seguro. Las actividades se diseñaron para promover aspectos tales como: trabajo en equipo, habilidades deportivas, actitudes positivas y autoestima. Se ofrece al personal clases de primeros auxilios y de resucitación cardiopulmonar (CPR, por sus siglas en inglés) a través del distrito, de la Asociación Americana del Corazón y de la Cruz Roja Americana. Se instaló un desfibrilador externo automatizado (AED, por sus siglas en inglés) en el salón multiusos. La escuela tiene protección adecuada para evitar resbalar en los pasillos y caerse del equipo de juego, y el diseño del paisajismo previene que los estudiantes suban a alturas peligrosas. Los niños y los supervisores del patio de juegos saben usar el equipo como se debe. Se cuenta con procedimientos estandarizados para reportar incidentes. Este año hemos añadido Peace Patrol a nuestras áreas de juego a fin de que los alumnos busquen a otros alumnos para solucionar de manera pacífica los conflictos en las áreas de juego. La comunidad puede usar la escuela después de horas de clase tramitando un permiso. Se anima a las organizaciones comunitarias y grupos atléticos a usar las instalaciones escolares después de clases y durante las noches y fines de semana. El Consejo del Sitio Escolar aprobó el Plan de Seguridad Escolar en octubre de 2016. El Comité de Escuela Segura realiza juntas en las que se habla sobre problemas de seguridad y se fijan metas para el año con respecto a temas de seguridad para el personal y los alumnos.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.0	1.2	1.8
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.7	0.6	0.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Not in PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2013-2014
Año en Mejoramiento del Programa		Year 1
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		16
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		43.2

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.5
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0.4
Enfermera/o	0.4
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	1
Otro	
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kínder	20	20	20	1	1	2	2	3	2			
1	21	25	25	2			1	2	2			
2	23	24	23				3	3	3			
3	24	23	23				4	3	3			
4	24	24	20	1	1	1	3	3	3			
5	24	30	25	1			3	3	3			
6	23	22	24	1	2	1	3	3	3			

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Formación profesional proporcionado para maestros

Cada año, se ofrecen determinadas actividades de mejoramiento profesional a maestros, auxiliares de enseñanza y otros empleados. El director y especialistas del Departamento de Servicios y Apoyo Instructivos de CVESD proporcionan apoyo instructivo para la formación profesional.

Las actividades reflejan las metas y los objetivos de la escuela y son parte del Plan Singular de Rendimiento Estudiantil. Nuestra área de enfoque del ciclo escolar 2015-16 la determinó el personal y el Consejo del Sitio Escolar tras analizar los datos de las Normas Básicas Comunes: La Liberación Gradual de Responsabilidad, particularmente el módulo de enfoque de la lección. La colaboración entre maestros por nivel de año también se usa para adquirir destrezas de análisis de datos del sistema computarizado de información OARS. La capacitación del personal se realiza en las reuniones del personal y del distrito y en conferencias y talleres. El personal se apoya en las reuniones de nivel de año, en las visitas de observación, en las recomendaciones del director y en evaluaciones.

Las reuniones de colegas directores y las visitas de observación son otro método de capacitación profesional para el personal. Juntos, el grupo de colegas directores brinda sugerencias objetivas sobre la implementación del Plan Singular de la escuela. El profesorado continúa trabajando en la Liberación Gradual de Responsabilidad, los objetivos de lenguaje y contenido, y el trabajo grupal productivo.

En el ciclo escolar 2016-17, el personal docente seguirá enfocándose en comprensión de lectura. En consecuencia, para artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) eligió centrarse en lo siguiente: lectura y escritura basada en evidencia del texto. Para el segundo año consecutivo, continuaremos examinando las prácticas de lectura detallada para fortalecer la comprensión de la lectura. También nos centraremos en estrategias que permitirán a los estudiantes de inglés que cumplan con los estándares en todas las áreas. Estos incluyen estrategias del Diseño Guiado de Adquisición Lingüística (GLAD, por sus siglas en inglés), así como una lente en comprensión durante la instrucción designada e integrada del Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés).

En el pasado, la capacitación del personal docente fue como sigue:

Enfoque de la capacitación del personal en el ciclo escolar 2010-11: Texto Expositivo, Liberación Gradual de Responsabilidad (GRR, por sus siglas en inglés), Matemáticas – Iniciativa de Álgebra, y Capacitación “Side by Side”.

Enfoque de la capacitación del personal en el ciclo escolar 2011-12: Liberación Gradual de Responsabilidad (lecciones de enfoque) y uso de datos para guiar la enseñanza.

Enfoque de la capacitación del personal en el ciclo escolar 2012-13: Liberación Gradual de Responsabilidad (lecciones de enfoque y práctica guiada) y planificación de la enseñanza.

La capacitación del personal para el año escolar 2013-14 se centra en la implementación de las Normas Básicas, sobre todo en Texto Complicado, Alfabetización Equilibrada y redacción de los tres tipos de textos mediante el método conocido en inglés como Step Up to Writing (Ponte a la Altura de la Escritura).

El desarrollo del personal para el año escolar 2014-15 se centró en las matemáticas de Normas Básicas.

El desarrollo del personal para el año escolar 2015-16 se centró en la colaboración estudiantil, así como en una mirada inicial a la lectura detallada con el fin de mejorar las habilidades de comprensión de lectura.

El desarrollo de personal para el año escolar 2016-17 se concentró en examinar las normas para Estudiantes de Inglés para la instrucción de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) designado así como en continuar incrementando las conversaciones colaborativas entre alumnos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,672	\$48,678
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$70,414	\$78,254
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,793	\$96,372
Sueldo promedio de director (primaria)	\$124,057	\$122,364
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,958
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$126,758
Sueldo de superintendente	\$265,166	\$212,818
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	38%	38%
Sueldos Administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

En la escuela Tiffany, se ofrecen los siguientes programas: Programa para Estudiantes con Dominio Limitado de Inglés y Programa de Adquisición del Idioma Inglés, Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) y Sitio. Con sus fondos, la escuela Tiffany tiene la oportunidad de adquirir recursos humanos, equipo, suministros, servicios y materiales técnicos, así como formación y capacitación profesionales.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$11,235.94	\$4,015.69	\$7,220.25	\$80,636.00
Distrito	♦	♦	\$166,094.33	\$72,171
Estado	♦	♦	\$6,574	\$78,363
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-2.2	13.3
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			20.4	8.3

* Cajas con ♦ no requieren datos.